

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΚΙΝΕΖΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ (STANDARD CHINESE)



Μάθημα 1ο

Εισαγωγή στην Κινέζικη Γλώσσα & Πολιτισμό

- Πληροφορίες για την Κίνα
- Διάλεκτοι και ιδεογράμματα
- Απλοί χαιρετισμοί & μικροί διάλογοι
- Ασκήσεις φωνητικής & τονισμός
- Πηγές και πρόσθετο υλικό



Η Κίνα, επισήμως γνωστή ως "**Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας**" είναι αυτόνομο κράτος της Ανατολικής Ασίας και η πιο πολυπληθής χώρα του κόσμου, με πληθυσμό 1,404 δισεκατομμυρίων πολιτών. Καλύπτει έκταση 9,6 εκατομμυρίων τετραγωνικών χιλιομέτρων και συγκαταλέγεται ανάμεσα στις μεγαλύτερες σε έκταση χώρες, μετά τη Ρωσία και τον Καναδά. Επίσημη γλώσσα της Κίνας είναι τα **Standard Chinese**, γνωστά και ως Mandarin, γλώσσα στην οποία η Κίνα αποκαλείται Zhongguo, που σημαίνει "Μέση της γης". Εκτός Κίνας, κοινότητες Κινέζων συναντώνται στο νησί της Ταιβάν, στα κράτη της Σιγκαπούρης, της Μαλαισίας, αλλά και σε ολόκληρο τον κόσμο.



Πρωτεύουσα της Κίνας είναι το **Beijing**, που σημαίνει "βόρεια πρωτεύουσα", ονομασία που της αποδόθηκε το 1403 κατά τη δυναστεία των Ming, για να τη διαχωρίσουν από τη Nanjing, τη "νότια πρωτεύουσα". Οι μεγαλύτερες πόλεις στην Κίνα είναι η Shanghai, με πληθυσμό περί τα 20.217.700 κατοίκους, το Beijing, το Chongqing και η Guangzhou. Ιδιαίτερο διοικητικό καθεστώς γνωρίζουν το Hong Kong και το Macau, τα οποία υπήρξαν για χρόνια αποικίες Άγγλων και Πορτογάλων, αντίστοιχα, σε μια εποχή που επικρατούσε η αποικιοκρατία και σε άλλες περιοχές από Ρώσους, Γάλλους και Ισπανούς κατακτητές.

Ιδρυτής και "πατέρας" της σύγχρονης Κίνας θεωρείται ο **Mao Zedong**, ο οποίος διοίκησε από το 1949 έως και το θάνατό του το 1976, ως πρόεδρος του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας. Υπήρξε επαναστάτης, ποιητής, πολιτικός επιστήμων και στρατιωτικός και οι ιδέες του έχουν παραμείνει γνωστές ως **Μαοϊσμός**, παράλληλα με το Μαρξισμό και το Λενινισμό. Ο Μάο ήταν και εκείνος που εφήρμοσε την υποχρεωτική εκμάθηση των απλοποιημένων Κινέζικων σε όλη την κινεζική επικράτεια, παράλληλα με την αποτύπωση της γλώσσας σε **pinyin**, τα οποία αποδίδουν τη γλώσσα με λατινικούς χαρακτήρες, βοηθώντας στην εξάπλωσή της εκτός Κίνας και στην εκμάθησή της και από ξένους.

漢語
汉语
中文

Η γραφή της Κινέζικης γλώσσας γίνεται με **ιδεογράμματα** (χαρακτήρες) τα οποία αποτελούν απλοποιημένη μετεξέλιξη της αρχικής εικόνας, την οποία επιχειρούσαν να αποτυπώσουν γραπτά. Με το πέρασμα των χρόνων, έγιναν πολλές προσπάθειες, ώστε η γραπτή γλώσσα να απλοποιηθεί, μειώνοντας τα επίπεδα αναλφαβητισμού. Τα παραδοσιακά Κινέζικα συναντώνται ακόμα στην **Ταϊβάν**, επίσημα, "Δημοκρατία της Κίνας", ένα νησάκι με ιδιαίτερο διοικητικό καθεστώς, το οποίο η ΛΔΤΚ θεωρεί κινεζικό έδαφος.

Ωστόσο, παρά την εξάπλωση των Mandarin και την υποχρεωτική τους εκμάθηση σε όλες τις επαρχίες της Κίνας, υπάρχουν πολλές **τοπικές διάλεκτοι** που καθιστούν δύσκολη τη συνεννόηση μεταξύ κατοίκων και επισκεπτών από άλλες επαρχίες, όπως, για

παράδειγμα, τα **Καντονέζικα** που συναντώνται στο Hong Kong και στη Shanghai. Εμείς, θα μάθουμε τα απλοποιημένα Κινέζικα. Για ποιο λόγο; Μα γιατί, η Κίνα, εκτός από το γεγονός πως είναι ανερχόμενη, **οικονομική δύναμη** στον κόσμο και πρωτοπόρος στην ανάπτυξη **νέων τεχνολογιών**, έχει να επιδείξει σπουδαίο πολιτισμό, γευστικές γαστρονομικές επιλογές, ενδιαφέρουσα παραδοσιακή αρχιτεκτονική, καλλιγραφία και ελκυστικές ενδυματολογικές προτάσεις.



Τα Κινέζικα, λοιπόν, είναι μία **τονική γλώσσα**, που σημαίνει πως ανάλογα με το πώς τονίζουμε τις συλλαβές μιας λέξης, μπορεί να αποδίδουμε και διαφορετικό νόημα. Επίσης, πολλές λέξεις που προφέρονται με τον ίδιο τρόπο, μπορεί να σημαίνουν πολλά διαφορετικά πράγματα και μόνο με τα ιδεογράμματα ή από τα συμφραζόμενα, μπορούμε να καταλάβουμε αυτό που μας λέει ο συνομιλητής μας.

Οι τέσσερις τόνοι που συναντώνται στα Κινέζικα είναι:

- **πρώτος τόνος, επίπεδος** - όπως το mā Η χροιά της φωνής μας είναι επίπεδη, οπότε, ούτε ανεβαίνει, ούτε κατεβαίνει.
- **δεύτερος τόνος, ερωτηματικός** / όπως το má Η χροιά της φωνής μας ανεβαίνει, όπως όταν κάνουμε ερώτηση στα Ελληνικά ή σε άλλες, ευρωπαϊκές γλώσσες.
- **τρίτος τόνος, κυματιστός** \ όπως το mǎ Η χροιά της φωνής μας κατεβαίνει και ανεβαίνει και ακούγεται μελωδικά
- **τέταρτος τόνος, κατηγορηματικός** \ όπως το mà Η χροιά της φωνής μας κατεβαίνει, όπως όταν δηλώνουμε κάτι καταφατικά.

Ας δούμε, τώρα, έναν απλό διάλογο ανάμεσα σε δύο φίλους, οι οποίοι συναντώνται και χαιρετούν ο ένας τον άλλον.

Nǐ hǎo.

Nǐ hǎo.



Το **"Nǐ hǎo"** είναι pinyin, δηλαδή, αποτύπωση των Κινέζικων με λατινικούς χαρακτήρες και προφέρεται στα Ελληνικά "Ni χάο." με καταφατικό τρόπο. Παρατηρούμε τον τρίτο τόνο στις δύο λέξεις, τον κυματιστό, που σημαίνει πως η φωνή μας κάνει έναν κυματισμό στο "Nǐ" και άλλον ένα στο "hǎ", ενώ το "o" είναι άτονο. Στα Ελληνικά, αυτή η φράση μεταφράζεται ως **"Γεια."**, αν και κυριολεκτικά, σημαίνει "Εσύ καλά."

你好
nǐ hǎo

Αυτός είναι ο πιο κοινός τύπος χαιρετισμού. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε ώρα της ημέρας, όταν συναντάμε κόσμο για πρώτη φορά ή κάποιον που γνωρίζουμε. Η απάντηση σε αυτή τη μορφή χαιρετισμού είναι επίσης "Nǐ hǎo". Ας δούμε, τώρα, ένα δεύτερο διάλογο ανάμεσα σε δύο φίλους.

Nǐ hǎo ma?

Wǒ hěn hǎo,
nǐ ne?

Yě hěn hǎo.



我
wǒ

Το αγόρι ρωτάει την κοπέλα **"Nǐ hǎo ma?"**, που προφέρεται "Ni χάο μα;" και σημαίνει "Είσαι καλά;" (κυριολεκτικά: Εσύ καλά + ερωτηματικό μόριο ma). Παρατηρούμε πως χρησιμοποιείται ο τρίτος τόνος, ο κυματιστός. Η κοπέλα απαντάει **"Wǒ hěn hǎo, nǐ ne?"** που προφέρεται "Γουό χεν χάο, νι ν;" και σημαίνει "Είμαι πολύ καλά, εσύ;" (κυριολεκτικά: εγώ πολύ καλά, εσύ + μόριο ελλειπτικής ερώτησης ne). Κι εδώ, παρατηρούμε ότι χρησιμοποιείται ο τρίτος τόνος.

马
mǎ

很
hěn

好
hǎo

Το "Nǐ hǎo ma?" είναι μιας μορφής χαιρετισμός, που χρησιμοποιείται συχνά αφού έχουμε να δούμε καιρό κάποιον και η απάντηση, συνήθως, είναι "Wǒ hěn hǎo" ή κάποια άλλη, παρόμοια, ευγενική και συμβατική, ανταλλαγή χαιρετισμού.

也
yě

Στη συνέχεια, το αγόρι απαντάει **"Yě hěn hǎo"** που προφέρεται "Γιε χεν χάο" και σημαίνει "Επίσης, πολύ καλά".

你
nǐ

Το "nǐ ne?" είναι ελλειπτική ερώτηση και σημαίνει "Κι εσύ;" Επίσης, στον προφορικό λόγο, όταν το νόημα είναι ξεκάθαρο και δεν υπάρχει αμφιβολία, το υποκείμενο (το εγώ) συχνά παραλείπεται, οπότε, η κοπέλα, θα μπορούσε να απαντήσει απλά "Hěn hǎo." (πολύ καλά).

你
nǐ

Αφού είδαμε κάποιους απλούς διαλόγους χαιρετισμού, ας πάμε, τώρα, να κάνουμε κάποιες ασκήσεις φωνητικής, προκειμένου να αποκτήσουμε ευχέρεια στον τονισμό των συλλαβών. Για τις ανάγκες της άσκησης, θα δούμε τα αρχικά και τα τελικά σύμφωνα και φωνήεντα:

很
ne

Αρχικά:	b	p	m	n	l	h
Τελικά:	a	o	e	i	u	ü
	ao	en	ie	in	ing	uo

Ας προφέρουμε, λοιπόν, δυνατά, τα b, p, m, n, l, h, a, o, e, i, u, ü, ao, en, ie, in, ing και uo. **Προσοχή** θα πρέπει να δοθεί στο b που προφέρεται σαν p (όπως στο αγγλικό speak), χωρίς

να φυσάμε και σχεδόν χωρίς φωνή. Αντίθετα, το p προφέρεται σαν το p στο αγγλικό spark (φυσώντας και με φωνή). Το e προφέρεται σαν να έχουμε πονόκοιλο και δε θέλουμε να το πούμε, όπως στο αγγλικό "her" και το ie προφέρεται όπως το "ye" στο αγγλικό "yes". Η κατάληξη "in" ακούγεται πιο πολύ σαν "i", ενώ το "ing" ακούγεται περισσότερο σαν "iv", όπως στο αγγλικό "bang", χωρίς να προφέρεται το "g". Επίσης, το ü ακούγεται σαν γαλλικό "ou", με το στόμα αρκετά κλειστό.

Ας προφέρουμε, τώρα, δυνατά, τις παρακάτω συλλαβές με τους διάφορους τόνους για εξάσκηση:

bā ē bī bǔ bīn bīng
pā pō pī pǔ pīn pīng
mā mō mī mǔ
nē nāo nīē
lē lāo liē luō
hē hāo huō
nē nāo nīē

ā á ǎ à
nī ní nǐ nì
hāo háo hǎo hào nǐ hǎo
lī lí lǐ lì
bō bó bǒ bò
lǐn lín lǐn lìn
nā ná nǎ nà
lǚ lù lǔ lù
yū yú yǔ yù
pīng píng
wō wǒ wò
hén hēn hèn wǒ hēn hǎo
yē yé yě yè yě hēn hǎo

Third-tone sandhi

Όταν έχουμε πολλούς τρίτους τόνους στη σειρά, για χάρη ευφωνίας, τονίζουμε όλες τις συλλαβές με τρίτο τόνο πριν τον τελευταίο σαν να ήταν δεύτερος.

nǐ hǎo hēn hǎo Yě Hēn hǎo

Ακούστε τώρα, τον παρακάτω διάλογο και προσπαθήστε να αποδώσετε το νόημα:

你好吗?

我很好, 你呢?

我也很好。



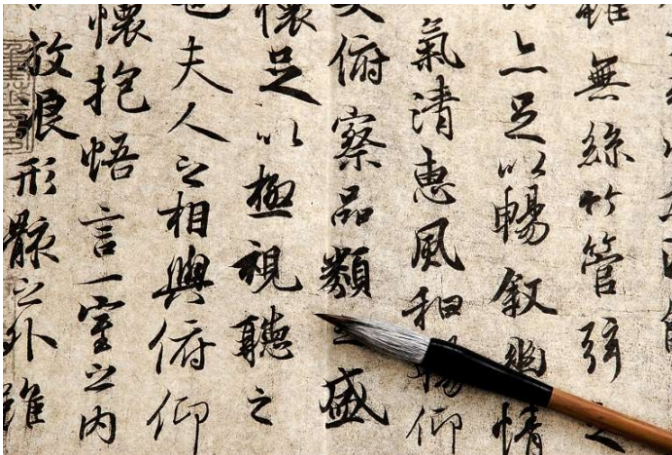
ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ: ΚΙΝΕΖΙΚΟΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΕΣ

Οι κινέζικοι χαρακτήρες προήλθαν από εικόνες. Η ιστορία της δημιουργίας τους είναι πολύ μακρά και ανάγεται στους αρχαίους χρόνους. Οι σύγχρονοι κινέζικοι χαρακτήρες, οι οποίοι προήλθαν από τους αρχαίους, κινέζικους χαρακτήρες έχουν τετράγωνους σχηματισμούς. Ιδού μερικά παραδείγματα που δείχνουν τη μακρά εξέλιξή τους:



	oracle bone jiaguwen	greater seal dazhuan	lesser seal xiaozhuan	clerkly script lishu	standard script kaishu	running script xingshu	cursive script caoshu	modern simplified jiantizi
rén (*nin) human	𠤎	𠤎	𠤎	人	人	人	人	人
nǚ (*nraʔ) woman	𡥉	𡥉	𡥉	女	女	女	女	女
ěr (*nhaʔ) ear	𦊐	𦊐	𦊐	耳	耳	耳	耳	耳
mǎ (*mraʔ) horse	𠂔	𠂔	𠂔	馬	馬	馬	馬	马
yú (*ŋha) fish	𩺰	𩺰	𩺰	魚	魚	魚	魚	鱼
shān (*srān) mountain	𡵓	𡵓	𡵓	山	山	山	山	山
rì (*nit) sun	𣎵	𣎵	𣎵	日	日	日	日	日
yuè (*not) moon	𣎵	𣎵	𣎵	月	月	月	月	月
yǔ (*whaʔ) rain	𩺰	𩺰	𩺰	雨	雨	雨	雨	雨
yún (*wən) cloud	𩺰	𩺰	𩺰	雲	雲	雲	雲	云

Η **κινέζικη γλώσσα (Hanyu)**, η προεξέχουσα γλώσσα των Κινέζων με μια ιστορία περισσότερων από 5.000 χρόνων, είναι μία από τις παλαιότερες γλώσσες του κόσμου. Παρά τη μακρά της ιστορία, είναι, πλέον, μία από τις ευρύτερα χρησιμοποιούμενες γλώσσες εν ζωή. Η γλώσσα ομιλείται σε πολλές περιοχές της **Κίνας**, όπως επίσης σε κοινότητες πέραν αυτής, όπως στη **Σιγκαπούρη** και στη **Μαλαισία**. Επίσης, υπάρχουν περισσότεροι από ένα δισεκατομμύριο γηγενείς ομιλητές της γλώσσας σε όλο τον κόσμο. Τα κινέζικα ανήκουν στην οικογένεια των **σινο-θιβετιανών γλωσσών**. Ανάμεσα στις 56 εθνοτικές ομάδες της Κίνας, οι **Han, Hui, Manchu** και άλλες φυλετικές ομάδες, που απαρτίζουν το 94% του πληθυσμού της Κίνας, μιλάνε Κινέζικα.



Η γλώσσα περιλαμβάνει ποικιλίες από επτά κύριες ομάδες διαλέκτων. Η βόρεια διάλεκτος ή τα **Mandarin** καλύπτουν τα τρία τέταρτα της έκτασης της Κίνας και περιλαμβάνουν τα δύο τρίτα του πληθυσμού. Τα **Standard Chinese** είναι, επίσης, γνωστά από την επίσημη ονομασία **Putonghua**, που σημαίνει "Κοινή γλώσσα". Τα Putonghua βασίζονται στη βόρεια διάλεκτο, χρησιμοποιώντας τη διάλεκτο του Beijing ως βάση για την προφορά και τη σύγχρονη καθομιλουμένη φιλολογία για τη γραμματική δομή.



ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ & ΙΔΕΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Μελετήστε τους παρακάτω χαρακτήρες και τη σειρά, με την οποία τους σχεδιάζουμε. Έπειτα, αποτυπώστε τους πολλές φορές σε κατριγιές χαρτί (με τετραγωνάκια). Οι χαρακτήρες που απεικονίζονται είναι οι εξής:

一
yī

八
bā

力
lì

门
mén

也
yě

马
mǎ

(ι: ένας) (πα: οκτώ) (λι: δύναμη) (μεν: πόρτα) (γιε: επίσης) (μα: άλογο / ερωτηματικό μόριο)

一	一	一	一	一	一	一	一	一
八	八	八	八	八	八	八	八	八
力	力	力	力	力	力	力	力	力
门	门	门	门	门	门	门	门	门
也	也	也	也	也	也	也	也	也
马	马	马	马	马	马	马	马	马
女	女	女	女	女	女	女	女	女
五	五	五	五	五	五	五	五	五
木	木	木	木	木	木	木	木	木
火	火	火	火	火	火	火	火	火



Πηγές και υλικό:

Στο 1ο μάθημα, κάναμε μια εισαγωγή στην κινέζικη γλώσσα και πολιτισμό και είδαμε κάποιους πολύ απλούς διαλόγους, κατανοώντας τη χρήση των pinyin και την εξέλιξη στα ιδεογράμματα. Για περαιτέρω μελέτη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις παρακάτω πηγές:

- **Free Chinese Lessons - Lesson 1: How Are You?**

www.freechineselessons.com/lessons/beginner/lesson-one-how-are-you

- **Honglong Chinese Learning Center - Athens**

honglong.gr/el

- **Διδασκαλείο Ξένων Γλωσσών Καποδιστριακού**

www.didaskaleio.uoa.gr

- **Pinyin Editor:**

www.chinese-tools.com/tools/pinyin-editor.html

- **SketchPad:**

sketch.io/sketchpad/?lang=en

- **Chinese Grammar Wiki**

resources.allsetlearning.com/chinese/grammar/Main_Page

- **New Practical Chinese Reader - 2nd Edition** - Textbook - Annotated in English - Beijing Language and Culture University Press
- **New Practical Chinese Reader - 2nd Edition** - Workbook - Annotated in English - Beijing Language and Culture University Press
- **Oxford Chinese Pocket Dictionary** - English-Chinese / Chinese-English Plus CD for translations
- **The Monkey's Paw (Simplified Chinese)** - Mandarin Companion

<http://mandarincompanion.com/products/the-monkeys-paw/>